

COLLI FGB S.R.L.

MANUAL DE INSTRUCCIONES GP7

**USO Y MANTENIMIENTO DE LAS MÁQUINAS INDUSTRIALES
SEGÚN EL ANEXO I DE LA NUEVA DIRECTIVA MÁQUINAS 2006/42/CE**

**MÁQUINAS PARA CORTAR:
EL MATERIAL A MEDIO BORDE DE SUELAS POR INYECCIÓN
LOS FORROS INTERNOS DEL CALZADO YA MONTADOS
LA PARTE EN EXCESO DEL REVESTIMIENTO DE LOS TACONES**



PRODUCTOR: COLLI F.G.B. S.R.L.
VIA RUSSO, 25
VIGEVANO (PV) - ITALIA

CONTACTOS: TEL +39 0381 84022
FAX +39 0381 78393
E-MAIL: collifgb@collifgb.it
URL: <http://www.collifgb.it>



CÓDIGO MÁQUINA GP7
CÓDIGO MANUAL GP7 SPA
EDICIÓN 01 / 2016



ESTE MANUAL DEBERÁ SER CONSERVADO PARA FUTURAS CONSULTAS Y DEBERÁ ESTAR SIEMPRE A DISPOSICIÓN JUNTO A LA MÁQUINA

COLLI FGB S.R.L.

DECLARACIÓN *CE* DE CONFORMIDAD

El constructor

COLLI F.G.B. S.R.L.

Via Russo, 25 - 27029 Vigevano (PV) - ITALIA

Declara que la máquina

LA MÁQUINA	RECORTADORA
MODELO	GP7

Ver también
DECLARACIÓN *CE*
de Conformidad adjunta

es conforme a todas las disposiciones de las directivas

2006/42/CE - NUEVA DIRECTIVA MÁQUINAS

2014/35/UE – BAJO VOLTAGE

2014/30/UE – COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

NORMAS ARMONIZADAS APLICADAS

NORMAS NO ARMONIZADAS APLICADAS

y constituye el expediente técnico

El Director General



PREMISA Y NOTAS PARA EL USUARIO

Este manual contiene todas las informaciones necesarias para permitir al usuario un uso correcto de la máquina.

En él se encuentran todas las normas de mantenimiento periódico que permiten que la máquina esté en perfecto estado de funcionamiento.

Se aconseja leer con atención todo el documento antes de empezar a utilizar por primera vez la máquina.

En el presente manual, algunas informaciones e ilustraciones podrían diferir de la máquina de vuestra propiedad, ya que se encuentran descritas e ilustradas todas las configuraciones inherentes a la máquina con todos los ACCESORIOS: hagan referencia sólo a las informaciones relativas a la configuración de la máquina que han comprado.

El presente manual ha sido realizado exclusivamente para poder ser utilizado por los propios clientes, garantizando en la fecha de la edición, la documentación más actualizada relativa al uso del producto.

El uso del presente manual es de completa responsabilidad del usuario.

El constructor no concederá garantía ulterior alguna por eventuales imperfecciones, carencias y/o dificultades operativas, por lo tanto el fabricante no se asumirá ninguna responsabilidad por los daños directos o indirectos derivados del uso de dicha documentación.

COLLI F.G.B. S.R.L. se reserva el derecho de aportar modificaciones al producto descrito en este manual en cualquier momento y sin previo aviso.

Todos los derechos de reproducción reservados a la empresa COLLI F.G.B. S.R.L.

ÍNDICE

1	INFORMACIONES GENERALES	6
1.1	IDENTIFICACIÓN DEL CONSTRUCTOR	6
1.2	IDENTIFICACIÓN DE LA MÁQUINA	6
1.3	CONSEJOS PARA EL USO Y EL MANTENIMIENTO	6
2	CARACTERÍSTICAS	7
2.1	DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA MÁQUINA	7
2.2	DATOS TÉCNICOS	8
2.3	PANEL DE CONTROL	9
2.4	CONDICIONES PREVISTAS DE USO	10
2.5	CONDICIONES DE USO NO PREVISTAS	11
2.6	OBJETIVO	12
3	INSTALACIÓN Y MONTAJE	13
3.1	ELEVACIÓN Y TRANSPORTE	13
3.2	COLOCACIÓN DE LA MÁQUINA	14
3.3	INSTALACIÓN	15
3.4	CONEXIÓN DE LA MÁQUINA A LA RED ELÉCTRICA	15
4	PUESTA EN MARCHA DE LA MÁQUINA	16
4.1	REGULACIÓN	16
4.2	REGULACIÓN CUCHILLAS 71 / 71L	17
5	DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD Y RIESGOS RESIDUALES	18
5.1	PREMISA	18
5.2	INFORMACIONES SOBRE LOS RIESGOS RESIDUALES	18
5.3	DISPOSITIVOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL	19
5.4	CONDICIONES PARA TRABAJAR EN SEGURIDAD	20
5.5	CONTROL DE LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD	21
5.6	RIESGO DEBIDO A LAS EMISIONES DE RUIDO	21
5.7	RIESGO DEBIDO A LAS VIBRACIONES	21
5.8	PLACAS	22
6	MANTENIMIENTO	22

6.1	SUSTITUCIÓN ÚTILES	23
7	RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	24
8	PIEZAS DE RECAMBIO Y MANTENIMIENTO	25
8.1	AFILADO O SUSTITUCIÓN CUCHILLAS 71 / 71L	25
8.2	SUSTITUCIÓN CONTRACUCHILLA 93 / 93L	25
8.3	SUSTITUCIÓN MUELA 108	26
8.4	SUSTITUCIÓN CORREA 193	26
9	LIMPIEZA	27
9.1	CESIÓN Y ELIMINACIÓN	27
10	ESQUEMA ELÉCTRICO Y COMPONENTES ELÉCTRICOS	28
11	GARANTÍA	29
12	DIAGRAMA DE MONTAJE DEL BOTÓN PULSADOR	30
13	PIEZAS DE RECAMBIO	31
13a	COLUMNA	31
13b	EJE CENTRAL	32
13c	BALANCÍN	33
14	LISTA DE PIEZAS DE RECAMBIO	34
14.1	PEDIDO PIEZAS DE RECAMBIO	36

1. INFORMACIONES GENERALES

1.1. IDENTIFICACIÓN DEL CONSTRUCTOR

Fabricante :COLLI F.G.B. S.R.L.
Dirección : VIA RUSSO, 25
Ciudad : 27029 VIGEVANO (PV)
País: ITALIA
Tel: +39 0381 84022
Fax: +39 0381 78393
E-mail: collifgb@collifgb.it
Página web: <http://www.collifgb.it>

1.2. IDENTIFICACIÓN DE LA MÁQUINA

La máquina viene identificada a través de los datos grabados en la placa situada sobre la protección del motor. En el caso de pedido de piezas de recambio o si se requieren consejos para el uso o el mantenimiento, será necesario comunicar siempre el modelo y el número de serie indicados en la placa de la máquina.

Queda terminantemente prohibido quitar la placa o alterar los datos en ella indicados.



1.3. CONSEJOS PARA EL USO Y EL MANTENIMIENTO

Este manual evidencia todas las operaciones necesarias para el uso correcto y el normal mantenimiento de la máquina.

Esta máquina deberá ser utilizada sólo por personal cualificado y mayor de edad.

Será oportuno que el responsable de la seguridad se asegure que la persona encargada del uso de la máquina haya leído y entendido todas las informaciones presentes en este manual.

El personal encargado del mantenimiento, ordinario y/o extraordinario, deberá poseer buenos conocimientos de mecánica-eléctrica. Durante el funcionamiento de la máquina, se recomienda no quitar las protecciones. Se recomienda no efectuar ningún otro uso, reparación o intervención que no venga descrito en este manual. Todas las operaciones y las intervenciones para las cuáles sea necesario desmontar algunas piezas, las deberá efectuar sólo el personal técnico autorizado. Seguir las instrucciones y las indicaciones contempladas en este manual para un uso correcto de la máquina.

Se aconseja conservar con cuidado el presente manual en un lugar al alcance del operador para su fácil localización y consulta.

Una atenta y escrupulosa observancia de las indicaciones contenidas en este manual, consentirá un uso seguro y correcto de la máquina.



EL MANEJO O LA REMOCIÓN DE LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD PUEDE PROVOCAR GRAVES ACCIDENTES: QUEDA PROHIBIDO QUITAR, ELIMINAR O MODIFICAR DICHS DISPOSITIVOS.

EL PERFECTO FUNCIONAMIENTO DE LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD DEBE ESTAR SIEMPRE GARANTIZADO CON CONTROLES PERIÓDICOS.

SI SURGIERAN EVENTUALES DEFECTOS O INCONVENIENTES, DEBERÁN SER INMEDIATAMENTE ELIMINADOS

2. CARACTERÍSTICAS

2.1. DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA MÁQUINA

La máquina recortadora GP 7 ha sido ideada para cortar:

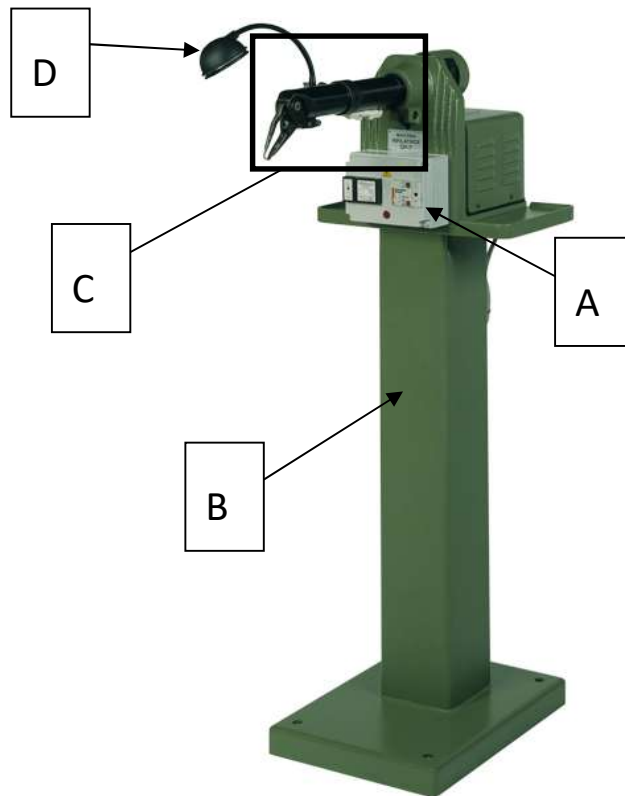
- el material en exceso de medio borde de las suelas por inyección de caucho, PVC o PU;
- Los forros internos del calzado ya montado;
- La parte en exceso del revestimiento de los tacones.

La máquina está compuesta por una columna con una base dotada de pies antivibraciones, una base soporte cabezal sobre la columna, con una placa para insonorizar, situada entre los dos bloques y una caja eléctrica montada en el soporte cabezal con un selector de funcionamiento.

En la parte posterior de la base soporte cabezal se encuentra situado el motor protegido por una envoltura cerrada.

Sobre la base se han montado: el cabezal de la máquina con la unidad de corte constituido por una cuchilla y una contracuchilla, el motor con su respectiva protección y las protecciones muela y rueda de mano.

Para terminar, sobre el cabezal se ha instalado la lámpara.



A- PANEL DE CONTROL

B- COLUMNA

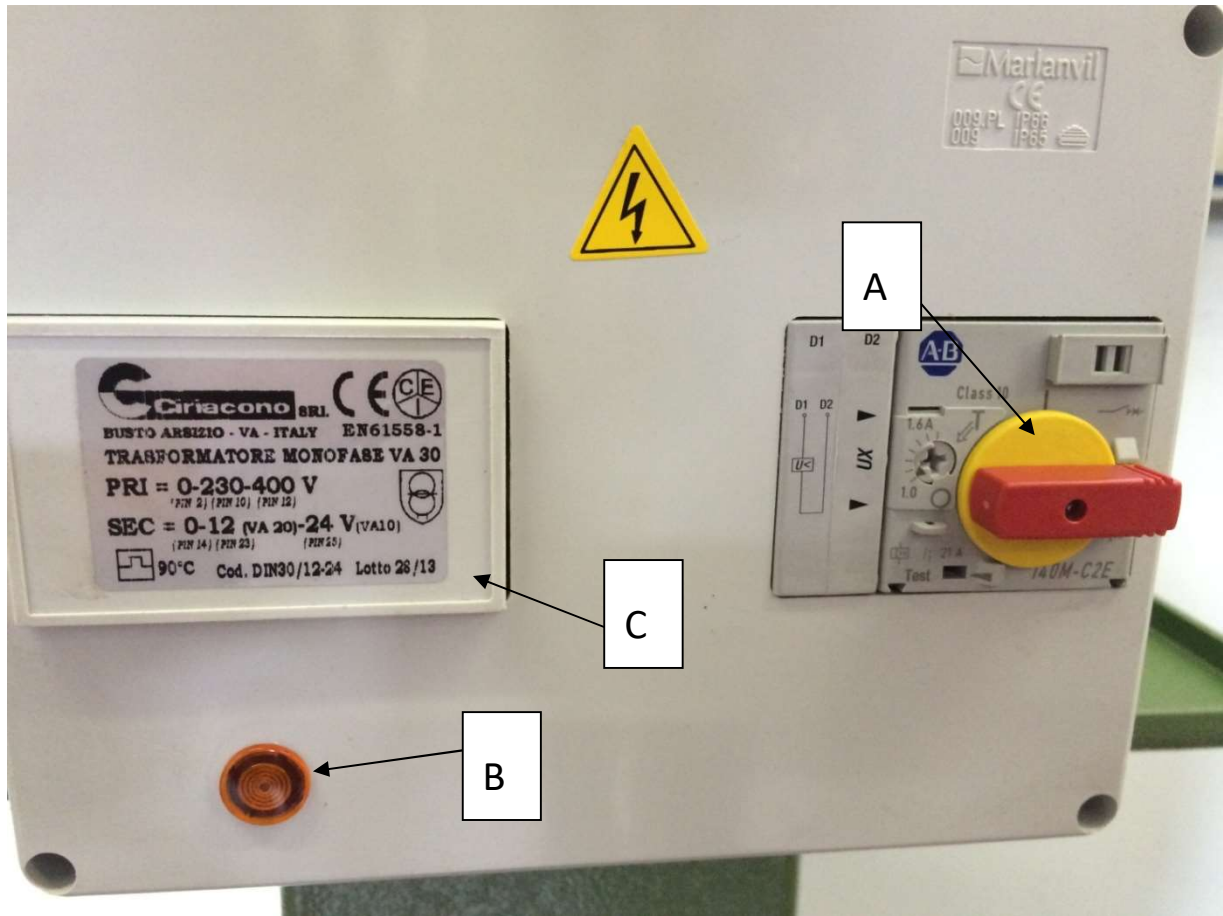
C- CABEZAL CON UNIDAD DE CORTE

D- LÁMPARA LED

2.2. DATOS TÉCNICOS

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
PESO	85 Kg
ANCHURA	42 cm
PROFUNDIDAD	70 cm
ALTURA	130 cm
INSTALACIÓN LUZ	LED driver 12V - 6W
VOLTAJE	220/380 V estándar (bajo petición, otro voltaje)
FRECUENCIA	50/60 Hz
NÚMERO FASES	3+N estándar (bajo petición, monofásico)
POTENCIA MOTOR	0.25 kW
NIVEL EMISIÓN DE RUIDOS	Leq< 80 dB (A) Lpc(C)<130 dB(C)
CARRERA CUCHILLA	5000 al primer minuto
PRODUCCIÓN	Cerca 800 pares al día
POTENCIA ABSORCIÓN	0,5 kW

2.3. PANEL DE CONTROL



A- Interruptor magnetotérmico rotativo con dispositivo de bloqueo para el encendido y apagado de la máquina

B- Luz indicadora de encendido máquina

C- Transformador

2.4. CONDICIONES DE USO PREVISTAS

- Esta máquina ha sido creada para ser utilizada por un solo operador.



Imagen de la elaboración



COMPONENTES DE LA MÁQUINA

LÁMPARA (pieza 36)	N. 1
LLAVE ALLEN 5mm	N. 1
DESTORNILLADOR DE ESTRELLA PH 1X4.5X80	N. 1
ENGRASADOR 125cc	N. 1
CUCHILLA (pieza 71 / 71L)	N. 2
CONTRACUCHILLA (pieza 93 / 93L)	N. 1
TORNILLO CONTRACUCHILLA (pieza 84)	N. 1
TORNILLO CONTRACUCHILLA (pieza 85)	N. 1
TORNILLO CUCHILLA (pieza 94)	N. 2
TORNILLO 8X20 UNI 5737	N. 4
CATÁLOGO INSTRUCCIONES Y PIEZAS DE RECAMBIO	N. 1

El constructor no se asume ninguna responsabilidad por los posibles daños causados a personas, animales o cosas debidos a un uso impropio de la máquina.

2.5. CONDICIONES DE USO NO PREVISTAS

- El usuario final será el responsable de los daños provocados si se hace un uso distinto del que viene especificado en el presente manual o si utiliza materiales distintos, para los cuales la máquina no ha sido ideada.
 - Queda prohibido modificar las protecciones de seguridad y usar la máquina sin antes haber instalado correctamente las protecciones.
 - Cualquier acción que no respete las indicaciones mencionadas en este manual, será considerada un uso impropio.
 - Cualquier modificación queda prohibida y anula la Declaración de Conformidad de la máquina.
 - La máquina viene identificada a través de los datos de la placa situada en el bastidor.
- En el caso de que se haga un pedido de piezas de recambio o se soliciten consejos para el uso y el mantenimiento, será necesario comunicar siempre el modelo y el número de serie indicados en la placa de la máquina.



Una máquina de este tipo puede resultar peligrosa si no viene utilizada en el modo oportuno

El operador deberá respetar escrupulosamente todas las indicaciones que hacen referencia a la seguridad

- El encargado de la máquina deberá recibir la formación necesaria para el uso correcto de la misma, de los dispositivos de protección y de los útiles accesorios.
- Los dispositivos previstos en la máquina deberán ser fijados y regulados correctamente.
- Es necesario efectuar todas las operaciones de mantenimiento ordinarias y extraordinarias a la máquina con la frecuencia indicada.
- Antes de utilizar la máquina, hay que asegurarse de haber leído y comprendido perfectamente el manual entregado por el constructor.
- Antes de activar cualquier tipo de operación con la máquina, hay que asegurarse de que en la zona de trabajo no se encuentren presentes personas u obstáculos que puedan causar algún peligro.
- Asegurarse que el cable de conexión a la red eléctrica esté íntegro, bien extendido y no enrollado.
- Cada intervención que se haga a la máquina, deberá ser efectuada con el suministro eléctrico desconectado y bloqueado.
- No dejen nunca cerca de la máquina sustancias inflamables, ya que una eventual producción de chispas podría ser la causa de explosiones o incendios.
- Es necesario que el operador tenga siempre bien presentes las posibles consecuencias antes de acercarse con las manos en las zonas más peligrosas de la máquina.
- Hay que tener siempre la máquina apagada cuando no se esté utilizando. Si no se utiliza por largo tiempo, hay que dejar la máquina desconectada de la corriente eléctrica.



Todas las medidas de seguridad contempladas en el presente manual entran en función sólo y exclusivamente si se hace un uso correcto de la máquina y autorizado por el constructor. Este uso se refiere a la modalidad de preparación, conducción y mantenimiento de la máquina.

Se prohíbe el uso de la máquina para elaboraciones no autorizadas por el constructor

Se prohíbe modificar la máquina y/o sus partes sin el previo permiso del constructor

2.6. OBJETIVO

La máquina recortadora GP 7 ha sido creada para cortar:

- El material en exceso de mitad borde de las suelas por inyección de caucho, PVC o PU
- Los forros internos del calzado ya montado
- La parte en exceso del revestimiento de los tacones.

A continuación citamos brevemente las principales características de elaboración de la máquina:

- **Facilidad de trabajo.** A través de la unidad de corte (cuchilla – contracuchilla), la máquina reúne las condiciones necesarias para efectuar rápidos y perfectos recortes.
- **Elevada producción.** Se pueden recortar hasta 800 pares al día.

- **Muela para el afilado de las cuchillas.** Cuando las cuchillas están desgastadas, una muela esmeril perfilada, situada directamente en la parte posterior de la máquina, permite el afilado fácil y veloz de la cuchilla.
- **Lámpara para iluminar bien la zona de corte.**
- **Bajo nivel de ruidos.** El nivel de ruidos resulta bien tolerado por el operador y por las personas que se encuentran cerca de la máquina. Se ha dedicado especial atención durante la realización de la misma para reducir al mínimo el nivel de emisión de ruidos de la máquina.
- **Seguridad de trabajo.** Para tutelar al usuario, se han instalado unas protecciones en todos los dispositivos en movimiento (correa, muela, poleas).
- **Mínimo mantenimiento.** Bastan unas simples operaciones periódicas para permitir que la máquina esté siempre en perfectas condiciones por muchos años.
- **Todas las piezas de recambio de la máquina se encuentran disponibles en el almacén.** Para efectuar los pedidos, será necesario consultar los dibujos de las piezas de recambio y sus descripciones, precisando el tipo de máquina, el número de identificación de la pieza y la cantidad de piezas.

Utilizar sólo piezas de recambio originales.

- **Durante el funcionamiento de la máquina NO quiten nunca las protecciones de seguridad.**
- **Conforme a las normas CE**

EL USUARIO DEBERÁ PRESTAR MUCHA ATENCIÓN MIENTRAS UTILICE LA MÁQUINA, YA QUE RESULTA IMPOSIBLE INSTALAR UN DISPOSITIVO DE PROTECCIÓN EN LA ZONA DE CORTE SIN PERJUDICAR EL BUEN FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA.

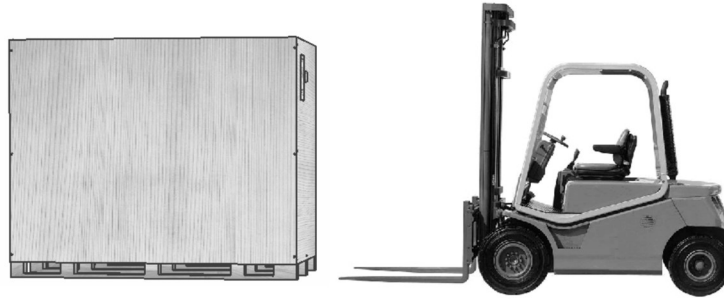
3. INSTALACIÓN Y MONTAJE



- Las operaciones de manejo y elevación deberán ser efectuadas por personal especializado y que haya recibido la debida formación.
- Asegurarse que la zona alrededor de la máquina se encuentre libre de obstáculos y que no haya nadie cerca de la máquina o en el interior del radio de acción de las maquinarias utilizadas durante las operaciones de elevación, manejo y/o transporte de la máquina misma.
- Durante todas la fases de manejo, usar la máxima cautela para evitar el peligro de provocar daños a las personas, cosas o a la misma máquina.

3.1. ELEVACIÓN Y TRANSPORTE

La máquina llega embalada en una caja de madera o al interior de una jaula o soporte de madera. Las operaciones de elevación y manejo o desplazamiento se pueden efectuar mediante una carretilla elevadora o una transpaleta.



Antes de iniciar las maniobras, dejar la máquina libre de todas las partes que, por exigencias de transporte o embalaje, han sido apoyadas pero no fijadas sobre la máquina. Controlar que el medio utilizado para la elevación sea lo suficientemente resistente al peso bruto de la máquina (ver los datos indicados en el capítulo DATOS TÉCNICOS).

En caso de almacenaje, tener la máquina en un lugar seco, protegida de lluvia, nieve o humedad.

Para desplazar la máquina, utilicen una carretilla elevadora o una transpaleta:

- si la máquina llega colocada sobre un palé o al interior de una caja o jaula (en la base de la máquina se han predispuesto 4 orificios M12 para fijarla al palé de madera), introducir las horquillas de elevación de la carretilla elevadora (o de la transpaleta) por debajo del palé hasta que sobresalgan de al menos 15 cm
- elevar lentamente y manejar con la máxima cautela evitando al mínimo oscilaciones y colocar la máquina en la zona preestablecida.

3.2. COLOCACIÓN DE LA MÁQUINA

La máquina deberá estar instalada en el interior de un edificio industrial iluminado, ventilado y dotado de un suelo sólido y nivelado que sostenga el peso de la máquina, no sobre una superficie inclinada.

El ambiente no deberá ser húmedo.

Colocar la máquina en la posición más oportuna, según las exigencias de trabajo, situándola cerca de la toma de corriente eléctrica y en un punto donde la iluminación sea suficiente a garantizar la buena visibilidad de cada una de las partes de la máquina.

La iluminación del local deberá respetar las leyes vigentes en el País en el cual se instalará la máquina y deberá garantizar la buena visibilidad de cada punto, donde no se creen reflejos peligrosos, donde se pueda leer con claridad el panel de control y se puedan individuar los botones de emergencia y donde no existan interferencias con eventuales equipos instalados en la máquina.

Asegurarse que la máquina esté perfectamente apoyada en el suelo.

Para limpiar la máquina no utilicen solventes como gasolina o gasóleo, que podrían dañar la pintura dejándola opaca o podrían oxidar algunas de sus partes.

3.3. INSTALACIÓN

- Quitar el embalaje y controlar si la máquina ha sufrido eventuales daños durante el transporte.
- Colocar la máquina en un ambiente seco, sobre una superficie plana y no inclinada.
- Dejar libre una distancia mínima de al menos 1 metro alrededor de la máquina para permitir un uso de la misma en condiciones de seguridad.
- Instalar los 4 pies antivibración de la máquina.
- Limpiar minuciosamente la máquina desengrasando las partes no barnizadas.
- Montar la lámpara de la máquina.
- Comprobar que la tensión y el voltaje de la máquina correspondan con los de la red de suministro y conectar a un dispositivo de seccionamiento.
- En el caso de que la tensión de la red de suministro no corresponda con la tensión de la máquina, modificar las conexiones del tablero de bornes del motor y del transformador.
- Girar el interruptor magnetotérmico 33 en posición I
- Comprobar el correcto sentido de rotación del motor controlando que la muela 108 gire en el sentido indicado por la flecha situada en la protección muela 113.
- Si el sentido de rotación no resultara correcto, invertir los dos hilos de fase del cable de suministro.
- La máquina está lista para trabajar.

3.4. CONEXIÓN DE LA MÁQUINA A LA RED ELÉCTRICA



ATENCIÓN: LA CONEXIÓN ELÉCTRICA, LAS PRUEBAS DE FUNCIONAMIENTO Y LAS INTERVENCIONES DE MANTENIMIENTO A LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA DEBERÁN SER EFECTUADAS SÓLO POR PERSONAL ESPECIALIZADO

Se aconseja no conectar la máquina a la red eléctrica hasta que no esté ubicada correctamente en el lugar previsto. Antes de conectar la máquina a la red, será necesario haber comprobado que la instalación eléctrica cumpla con los requisitos de potencia y seguridad necesarios:

- Comprobar que la instalación de puesta a tierra del local y el tramo de línea al cual se conectará la máquina se encuentren en perfecto estado de funcionamiento.
- Comprobar que el tramo de línea al cual se conectará la máquina esté protegido al inicio por un interruptor diferencial magnetotérmico.
- La red de suministro deberá estar dotada de neutro y de línea de tierra eficientes (instalación equipotencial a tierra).
- Presencia de fusibles o interruptores de protección contra cortocircuitos en cada cable conductor R-S-T, excepto el de tierra.
- La instalación eléctrica deberá ser conforme a las normas CEI 64.8 (CENELEC HD 384, IEC364-4-41)

- Comprobar que la tensión de línea (V) y la frecuencia (Hz) correspondan a las de la máquina.
- En el caso de que la tensión de la red de suministro no corresponda con la tensión de la máquina, modificar las conexiones del tablero de bornes motor y del transformador.

Para cada referencia hay que consultar los esquemas eléctricos adjuntos al presente manual.

La empresa constructora no responde por los daños debidos a un error en la conexión de la máquina a la red eléctrica o por los eventuales problemas derivados del mal funcionamiento de la misma red eléctrica.

Una vez conectada correctamente la máquina a la red de suministro eléctrico, poner en marcha la máquina y comprobar el correcto sentido de rotación del motor controlando que la muela 108 gire en el sentido indicado por su correspondiente flecha situada sobre la protección muela 113.

Si el sentido de rotación no fuera correcto, invertir los dos hilos de fase del cable de suministro (R-S-T o L1-L2-L3), quitando tensión. No efectúen nunca intervenciones en la conexión del Neutro ni en la de Puesta a tierra.

La máquina se entrega con el cable eléctrico sin enchufe; esto permite a cada país donde se exporta, poder adaptar la máquina.

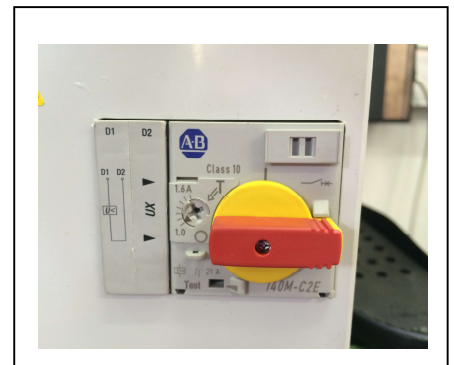
4. PUESTA EM MARCHA DE LA MÁQUINA

4.1. REGULACIÓN

Para poner en marcha la máquina:

- girar el interruptor magnetotérmico 33 en posición I.

Contemporáneamente a la puesta en marcha de la máquina se enciende una luz indicadora color naranja en el cuadro eléctrico y la lámpara que ilumina la zona de corte de la máquina.



- proceder al corte haciendo deslizar manualmente la parte excedente que hay que cortar entre la cuchilla y la contracuchilla.

Para detener el funcionamiento:

- girar el interruptor magnetotérmico 33 en posición O



La máquina mantiene una velocidad fija de corte.

4.2. REGULACIÓN CUCHILLAS 71/71L

Con la máquina apagada, montar la cuchilla en la posición fija, apretando ligeramente los tornillos 94 de fijación cuchilla.

Aflojar levemente los tornillos 84-85 y el tornillo lateral 6x10 UNI 5931 para permitir el movimiento de la contracuchilla y del soporte de la contracuchilla 87.

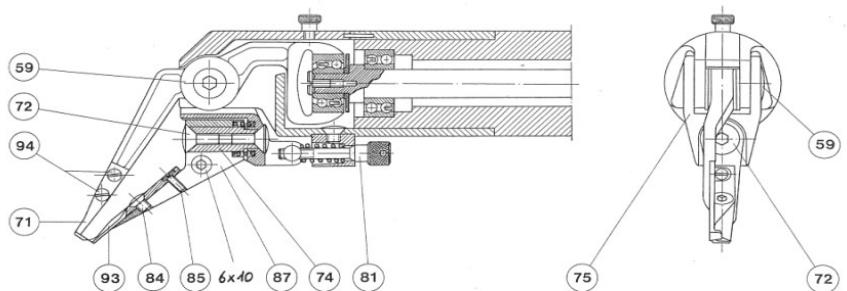
Aflojar el tornillo 59 para permitir el movimiento rotatorio del soporte oscilante 75.

A través del tornillo 72 y el tornillo 81, situar la contracuchilla hasta que roce la cuchilla, contemporáneamente, orientar la contracuchilla para obtener que la cuchilla y la contracuchilla estén paralelas.

Girando la rueda de mano posterior 112 controlar la carrera de la cuchilla: la punta en su posición de final de carrera superior no debe salir de la contracuchilla.

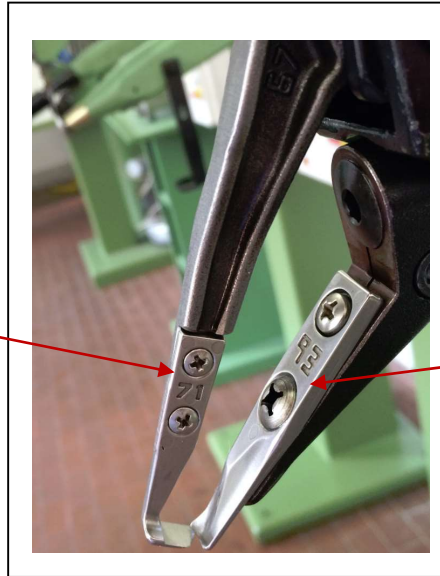
Apretar los tornillos 84-85-59-6x10 UNI 5931 en la posición obtenida.

Efectuar una prueba de corte controlando que la cuchilla no se sobrecaliente.





Cuchilla



Contracuchilla

5. DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD Y RIESGOS RESIDUALES

5.1. PREMISA

El análisis de los riesgos y las respectivas consideraciones en este capítulo se basan en:

- conocer las normales condiciones y la destinación prevista de uso de la máquina, descritas en el presente manual;
- el presupuesto de que la máquina ha sido ideada para recortar el material en exceso a la mitad del borde de las suelas por inyección de caucho o PU, cortar los forros internos del calzado ya montado así como la parte excedente del revestimiento de los tacones.
- la premisa que los usuarios hayan recibido la formación e información necesarias relativas a los riesgos específicos existentes.

Las medidas de protección que el responsable debe facilitar a los trabajadores son: colectivas e individuales.

5.2. INFORMACIONES SOBRE LOS RIESGOS RESIDUALES

A pesar de la validez de las protecciones adoptadas, en el interior de la unidad operativa de la máquina, el usuario está siempre expuesto a los siguientes peligros:

- Contacto con el útil
- Contacto con las partes en movimiento (correa, poleas, engranajes,...)
- Eyección de encastrados del útil (cuchillas de corte, cuchilla, contracuchilla)
- Fulguración por contacto con las partes en tensión.
- Peligro causado por un montaje no correcto del útil.



No toquen nunca, por ningún motivo, ya sea en modo directo que indirecto, las partes en movimiento de la máquina durante su funcionamiento.

Asegúrense siempre que la máquina esté desconectada de todas las fuentes de energía eléctrica antes de efectuar cualquier intervención de limpieza, lubricación, mantenimiento, reparación, regulación o sustitución de piezas.

El operador no deberá nunca, por ningún motivo, dejar la máquina sin custodia mientras esté funcionando.

! Se recomienda al usuario prestar mucha atención durante el utilizzo de la máquina, ya que resulta imposible instalar un dispositivo de protección en la zona de corte sin perjudicar el buen funcionamiento de la máquina!

5.3. DISPOSITIVOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Para prevenir riesgos durante la instalación, la regulación, el uso, el mantenimiento ordinario o extraordinario, aconsejamos el uso de:

- guantes (por ej. para manejar las partes de la máquina y para la sustitución de las cuchillas)
- zapatos de seguridad antiaplastamiento y antideslizantes
- gafas de protección o protecciones faciales contra la eventual proyección de astillas durante la elaboración o durante la sucesiva operación de limpieza de la máquina
- máscaras antipolvo



! Es obligatorio el uso de gafas de protección o protecciones faciales durante la fase de afilado de las cuchillas 71 / 71L con la muela 108!

Además, la ropa debe ser adecuada para evitar el peligro de:

- enganche, arrastre, aplastamiento, resbalón y abrasión;
- queda prohibido el uso de lentes de contacto.

Es indispensable, además, que el operador respete las siguientes advertencias:

- mantener la máquina y la zona de trabajo en orden y limpia;
- procurarse unos recipientes adecuados y/o unas áreas delimitadas para el almacenaje ya sea de las piezas por elaborar que de las piezas ya elaboradas.

Una máquina de este tipo puede resultar peligrosa si no viene utilizada en el modo adecuado. El operador deberá respetar escrupulosamente todas las indicaciones que hacen referencia a la seguridad.

Todas las medidas de seguridad contempladas en el presente manual son válidas única y exclusivamente si de la máquina se hace un uso correcto y autorizado por el constructor.

El uso correcto hace referencia a la modalidad de preparación, a la conducción y al mantenimiento de la máquina.

Queda prohibido el uso de la máquina para efectuar trabajos no autorizados por el constructor.

Queda prohibido modificar la máquina y/o partes de ésta sin la previa autorización del constructor.

- no utilicen la máquina si no se encuentran en condiciones psicofísicas normales;
- llevar puesta ropa adecuada para evitar impedimentos y/o que la ropa se enrede de forma peligrosa en la máquina;
- llevar puesto el equipo de protección individual prescrito en el presente Manual de Instrucciones, en base a las operaciones efectuadas;
- no hay que quitar o alterar las placas originales aplicadas por el Constructor en la máquina;
- no hay que quitar o eludir los sistemas de seguridad de la máquina.

5.4. CONDICIONES PARA TRABAJAR EN SEGURIDAD

Es esencial que todos los operadores:

- estén adecuadamente formados y preparados al uso, regulación y funcionamiento de la máquina;
- hayan sido instruidos sobre los factores que influyen en la exposición al ruido;
- estén informados sobre los factores que influyen en la exposición al polvo, por ejemplo:
 - tipo de material que hay que elaborar,
 - importancia de la extracción local (captación al origen),
 - correcta regulación de los auriculares, desviadores, etc.;

Es muy importante que:

- el suelo en la zona de trabajo alrededor de la máquina sea plano, bien mantenido y libre de materiales sueltos como por ejemplo material de plástico y residuos;
- la zona de trabajo esté dotada de una buena iluminación general o localizada;
- los materiales brutos y las piezas acabadas deberán estar colocados cerca de la normal posición del operador.

Es esencial para el operador:

- utilizar siempre que sea necesario, el equipo de protección individual.

El equipo de protección podría incluir:

- dispositivos de protección para el oído para reducir el riesgo de sordera,
 - protección para la respiración para reducir el riesgo de inhalación de polvo peligroso,
 - guantes para manejar las cuchillas (las cuchillas debería ser colocadas en sus correspondientes porta-útiles);
- detener el funcionamiento de la máquina cuando ésta no esté vigilada;
 - señalar inmediatamente cualquier defecto o fallo que presente la máquina;
 - adoptar medidas de seguridad durante las operaciones de limpieza y mantenimiento. Eliminar con regularidad el material de plástico y el polvo para evitar el riesgo de incendio;
 - seguir las instrucciones del fabricante para el uso, la regulación y la reparación de las cuchillas;
 - abstenerse de eliminar desperdicios u otras partes de la pieza de la zona de corte mientras la máquina esté funcionando;

– asegurarse que todas las protecciones y los demás dispositivos de seguridad necesarios para el funcionamiento estén en su sitio, en buenas condiciones y sometidos a un correcto mantenimiento.

5.5. CONTROL DE LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD

PUESTO DE TRABAJO: antes de iniciar cualquier actividad, controlar que la zona de trabajo y la máquina estén limpias y libres de material plástico o de polvo. Controlar que la zona de trabajo esté bien iluminada y que el depósito del material listo para elaborar y el material elaborado esté a mano y en orden.

INTERRUPTOR: la máquina está dotada de un interruptor de encendido y de parada que funciona también de seguridad.

Comprobar periódicamente la integridad y el correcto funcionamiento del interruptor.

PROTECCIONES: la máquina está dotada de protecciones en (la correa, la muela, las poleas) que impiden que el operador entre en contacto con las partes en movimiento más peligrosas de la máquina.

Comprobar periódicamente la integridad de las protecciones.

5.6. RIESGO DEBIDO A LAS EMISIONES DE RUIDO

La máquina ha sido estudiada para reducir el nivel de emisión de ruidos. Los niveles de emisión de ruidos de la máquina se encuentran indicados en el punto 2.3 de la siguiente relación.

NOTA

Los valores de nivel de ruidos indicados son niveles de emisión y no representan necesariamente niveles operativos seguros. A pesar de que existe una relación entre los niveles de emisión y los niveles de exposición, ésta no puede ser utilizada en modo seguro para establecer si son o no necesarias ulteriores precauciones. Los factores que determinan el nivel de exposición a la cual están sujetas las fuerzas vivas, comprenden la duración de la exposición, las características del local del trabajo y otras posibles fuentes de ruido (núm. máquinas, procesos adyacentes, etc...).

Además, también los niveles de exposición permitidos pueden variar de País a País.

De todos modos, las informaciones citadas permitirán al usuario de la máquina efectuar una estima mejor del peligro y de los riesgos a los cuáles está sometido.

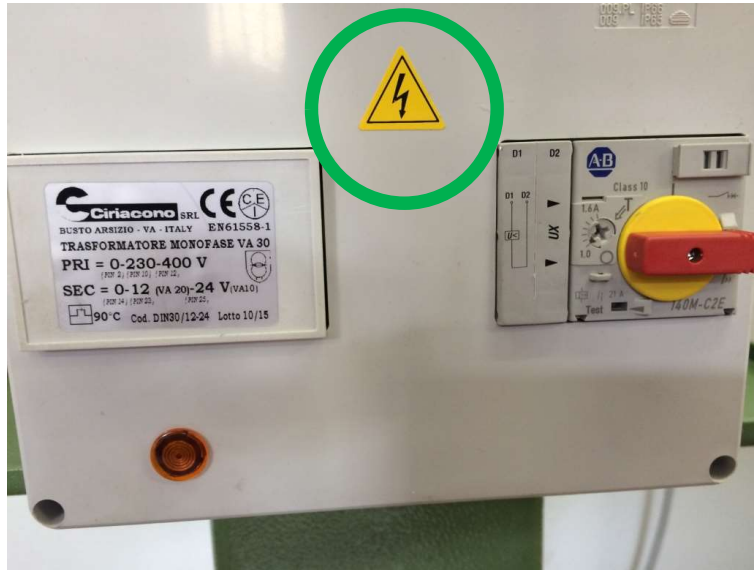
Para no aumentar en el tiempo el nivel de ruidos, será necesario respetar escrupulosamente las siguientes reglas:

- comprobar y sustituir periódicamente los útiles para la elaboración y sus correspondientes dispositivos de fijación;
- limpiar y lubricar con la frecuencia necesaria los dispositivos de la máquina.

5.7. RIESGO DEBIDO A LAS VIBRACIONES

En condiciones de uso conformes a las indicaciones para el uso correcto de la máquina, las vibraciones no son tales como para provocar situaciones de peligro.

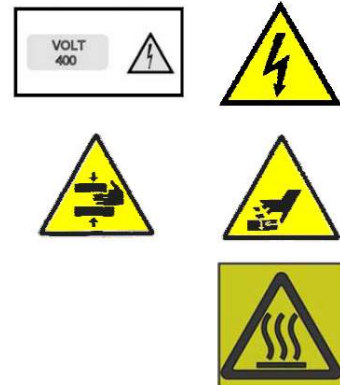
5.8. PLACAS



En el cuadro eléctrico se encuentra presente la imagen que advierte de la presencia de corriente.



Controlar el perfecto estado de conservación de las imágenes, colores y letreros de las señales; cuando empiecen a deteriorarse, habrá que sustituirlos inmediatamente y comunicarlo de forma inmediata al encargado y/o dirigente superior que deberá tomar las medidas necesarias



6. MANTENIMIENTO

Lubrificar diariamente, entre los dos puntos del cabezal 58 a través de la luz indicadora del nivel de aceite 66 situada en el mismo cabezal (aceite ESSO FEBIS K100 o equivalentes). Para introducir el aceite hasta el nivel, quitar las placas 61 e introducir el aceite ESSO FEBIS K100 o equivalentes.



- **Antes de efectuar cualquier intervención de mantenimiento, el operador deberá desconectar la máquina de la fuente de energía eléctrica**
- **Llevar siempre puestos los dispositivos de seguridad individual**

Un adecuado mantenimiento es un factor determinante para obtener las condiciones óptimas de uso y para garantizar una larga vida de la máquina

Sigan los procedimientos y los consejos descritos en este manual

6.1. SUSTITUCIÓN ÚTILES



LLEVAR SIEMPRE PUESTOS LOS GUANTES DE PROTECCIÓN PARA MANEJAR LOS ÚTILES

APAGAR LA MÁQUINA ANTES DE PROCEDER CON CUALQUIER OPERACIÓN DE SUSTITUCIÓN DE LOS ÚTILES.

Comprobar periódicamente el estado de afilado de los útiles y, si fuera necesario, habrá que afilarlos de nuevo o sustituirlos.



APAGAR LA MÁQUINA ANTES DE ALZAR LA PROTECCIÓN

7. RESOLUCIÓN PROBLEMAS



ATENCIÓN: ANTES DE EFECTUAR CUALQUIER INTERVENCIÓN ES OBLIGATORIO DESCONECTAR LA MÁQUINA DE TODAS LAS FUENTES DE ENERGÍA ELÉCTRICA

INCONVENIENTE	CAUSA	ACCIONES
LA MÁQUINA NO ARRANCA GIRANDO EL INTERRUPTOR 33 EN POSICIÓN I	1- Controlar la conexión a la red de suministro eléctrico	1. Comprobar con un test que haya tensión en las tres fases
SENTIDO DE ROTACIÓN MUELA 108 CONTRARIO A LA FLECHA SITUADA EN EL DISPOSITIVO DE PROTECCIÓN 113 DE LA MUELA	1- Error en la conexión eléctrica.	1-Invertir dos hilos de fase del cable de suministro general.
EL CORTE NO RESULTA SATISFACTORIO. ES IRREGULAR	1- Error en la posición de la cuchilla y la contracuchilla 2- La cuchilla y/o la contracuchilla están desgastadas	1- Controlar la posición de la cuchilla y de la contracuchilla y proceder a la eventual regulación. 2- Controlar el estado de desgaste de la parte cortante de la cuchilla y de la contracuchilla. 3- Proceder al afilado de la cuchilla o a su sustitución.
LA LÁMPARA 36 NO SE ENCIENDE	1- Intervención pastilla térmica por sobrecarga de tensión 2- lámpara rota	1- Esperar a que se enfríe y reactivar 2- Sustituir la lámpara rota
INTERRUPTOR MAGNETOTÉRMICO 33 SALTA VARIAS VECES DURANTE LA ELABORACIÓN	1- Error de calibrado del interruptor magnetotérmico 33	1- Aumentar el calibrado del interruptor magnetotérmico
EXCESIVO RUMOR DE LA MÁQUINA	1- Desgaste de los cojinetes y/o del balancín 67	1- Sustitución de los cojinetes y/o del balancín 67.

Nota: PARA EFECTUAR CUALQUIER OTRO TIPO DE SUSTITUCIÓN, INTERVENCIÓN O REPARACIÓN, DIRÍJANSE SÓLO AL PERSONAL CUALIFICADO

8. PIEZAS DE RECAMBIO Y MANTENIMIENTO

8.1. AFILADO O SUSTITUCIÓN CUCHILLAS 71 / 71L

Apagar la máquina.

Aflojar los tornillos 94 y extraer la cuchilla 71/71L.

Sustituir la cuchilla o encender la máquina e introducir la cuchilla que hay que afilar en su correspondiente posición, en el soporte angular 111 situado en la parte posterior de la máquina.

Afilarse la cuchilla mediante la muela perfilada 108.

Volver a montar y a regular la cuchilla y la guía como se indica en el punto 4.2



Cuchilla 71



Cuchilla 71L

8.2. SUSTITUCIÓN CONTRACUCHILLAS 93 / 93L

Apagar la máquina.

Aflojar los tornillos 84 y 85 de fijación de la contracuchilla.

Sustituir la contracuchilla y proceder a su regulación como se indica en el punto 4.2.



Contracuchilla 93



Contracuchilla 93L

8.3. SUSTITUCIÓN MUELA 108

Apagar la máquina.

Quitar las protecciones 199 y 113.

Desenroscar la rueda de mano 112.

Aflojar la tuerca M8, quitar la arandela 109 y sustituir la muela.

Volver a montar todo.



8.4. SUSTITUCIÓN CORREA 193

Apagar la máquina.

Quitar las protecciones 199 y 113.

Quitar la protección posterior 40.

Sustituir la correa y volver a montar todo.



Nota: PARA EFECTUAL CUALQUIER OTRO TIPO DE SUSTITUCIÓN, INTERVENCIÓN O REPARACIÓN, DIRÍJANSE SÓLO AL PERSONAL CUALIFICADO.

9. LIMPIEZA

Efectuar con regularidad la limpieza de todas las partes principales de la máquina y del ambiente de trabajo se traduce en una mayor seguridad para el operador y alarga la vida de la máquina.



Antes de efectuar cualquier tipo de operación de limpieza, asegúrense de que todas las partes de la máquina estén frías

DESPUÉS DE CADA CICLO DE TRABAJO Y AL FINAL DE CADA TURNO

Limpiar minuciosamente la máquina y todos sus dispositivos, aspirando con atención el material de plástico y el polvo. Utilizar aire comprimido sólo cuando sea estrictamente necesario, llevando puestas las gafas de protección y la máscara de seguridad.

9.1 CESIÓN Y ELIMINACIÓN

Durante el proceso de producción se generan desperdicios o sustancias residuales que deberán ser recogidas, recicladas o eliminadas según las Leyes vigentes en el País dónde se instala la máquina. Las sustancias producidas durante la fase de elaboración son:

- residuos de materias primas (caucho, PU, PVC etc...).

En el caso de que la máquina deba estar fuera de servicio, será necesario atenerse escrupulosamente a las siguientes instrucciones, a fin de salvaguardar la incolumidad de las personas y/o del ambiente con el cual la máquina puede entrar en contacto.

- Separar las partes de material plástico que deberán ser enviadas de forma diferenciada, respetando la Normativa vigente.

- En cuanto a las partes metálicas de la máquina se refiere, será suficiente agrupar según el tipo de material para el reciclaje del material que constituye la máquina original.

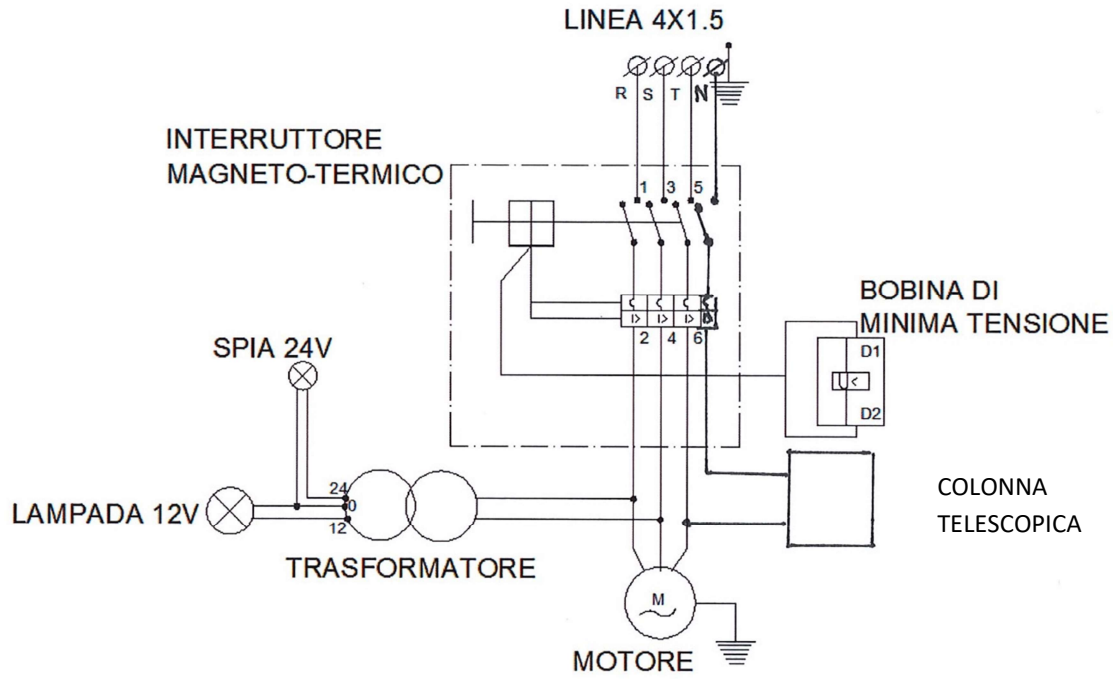
- Desmontar los componentes eléctricos, de modo que puedan ser reutilizados después de haber efectuado un eventual control o revisión de los mismos.

- No dispersar en el ambiente productos no biodegradables ni aceites lubricantes.

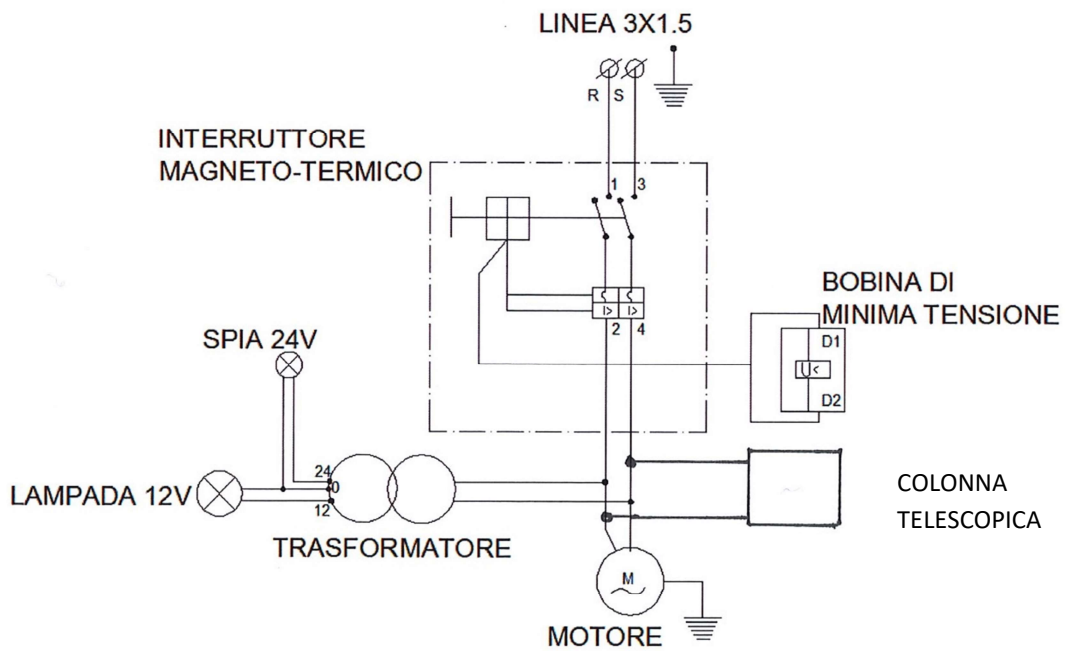
- Diríjense a una empresa especializada para la recuperación o la eliminación de los materiales (sólidos y líquidos) y procedan a la eliminación de los distintos materiales respetando las leyes vigentes en esta materia.

10. ESQUEMA ELÉCTRICO Y COMPONENTES ELÉCTRICOS

SCHEMA ELETTRICO TRIFASE



SCHEMA ELETTRICO MONOFASE



11. GARANTÍA

El presente certificado de garantía será válido por un año a partir de la fecha de la compra. La Empresa constructora se compromete a sustituir durante dicho periodo de garantía las piezas que presenten defectos de fábrica, adeudando sólo los gastos del transporte. La garantía no será válida si de la máquina se hace un uso impropio o si la máquina sufre daños durante el transporte.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Esta máquina se ha construido según criterios tecnológicos y de seguridad y ha sido controlada en nuestra Fábrica antes de ser enviada.

La empresa COLLI F.G.B. S.R.L. garantiza el funcionamiento y la calidad de la máquina, de acuerdo con las disposiciones de ley, por un periodo de 12 meses.

Un uso impropio y un mantenimiento que no respete las normas presentes en este manual, así como también, el hecho de efectuar regulaciones o ajustes que no han sido aprobados por la casa constructora, anulan los términos de la garantía.

Las condiciones de garantía relativas al correcto funcionamiento de la máquina están condicionadas al respeto de todas las indicaciones presentes en este MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO.

La sustitución gratuita de las piezas que presenten defectos, se efectuará solo después de haber comprobado el correcto uso de la máquina.

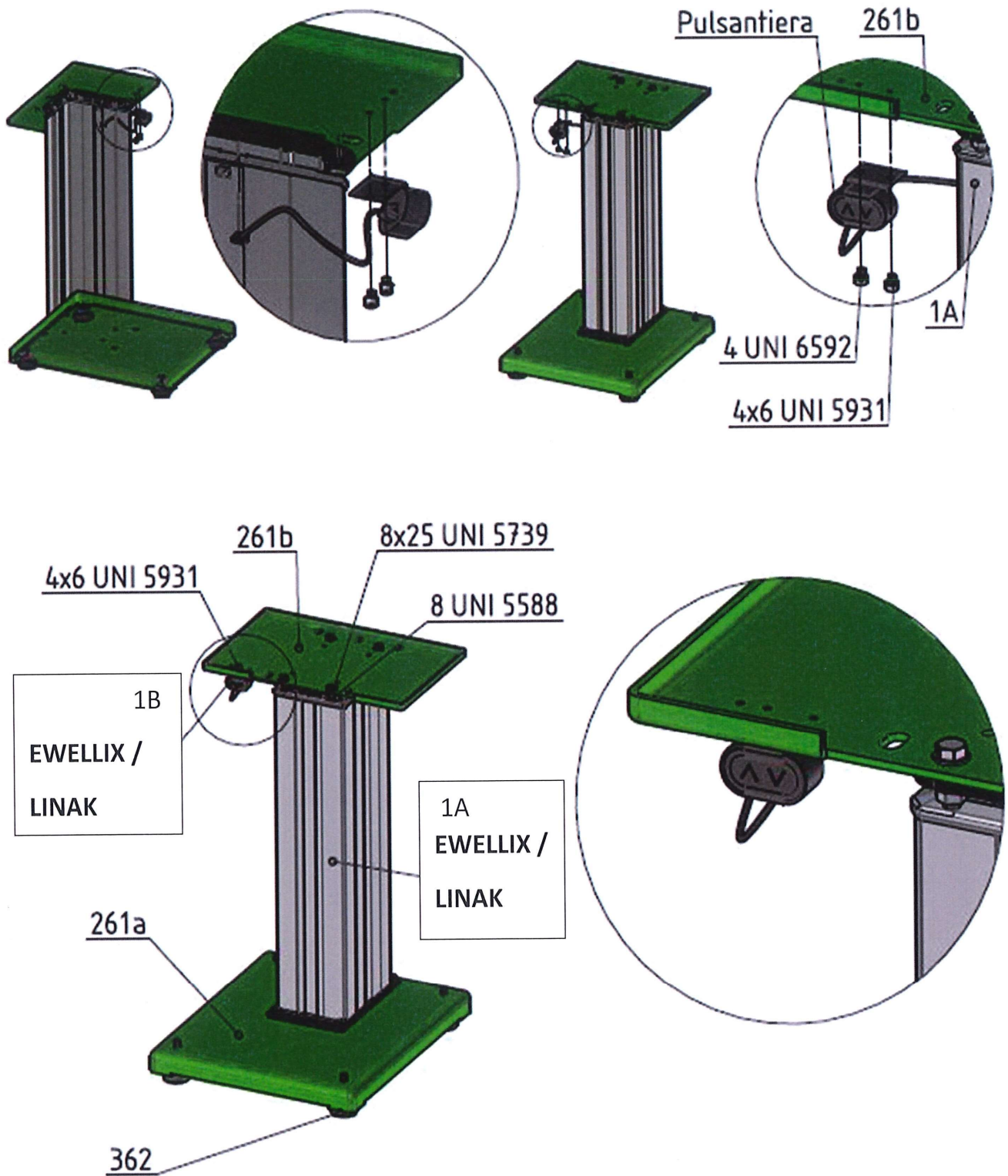
Reclamos y solicitudes de intervenciones en garantía serán aceptados sólo si se cita el número de la máquina indicado en la placa de identificación.

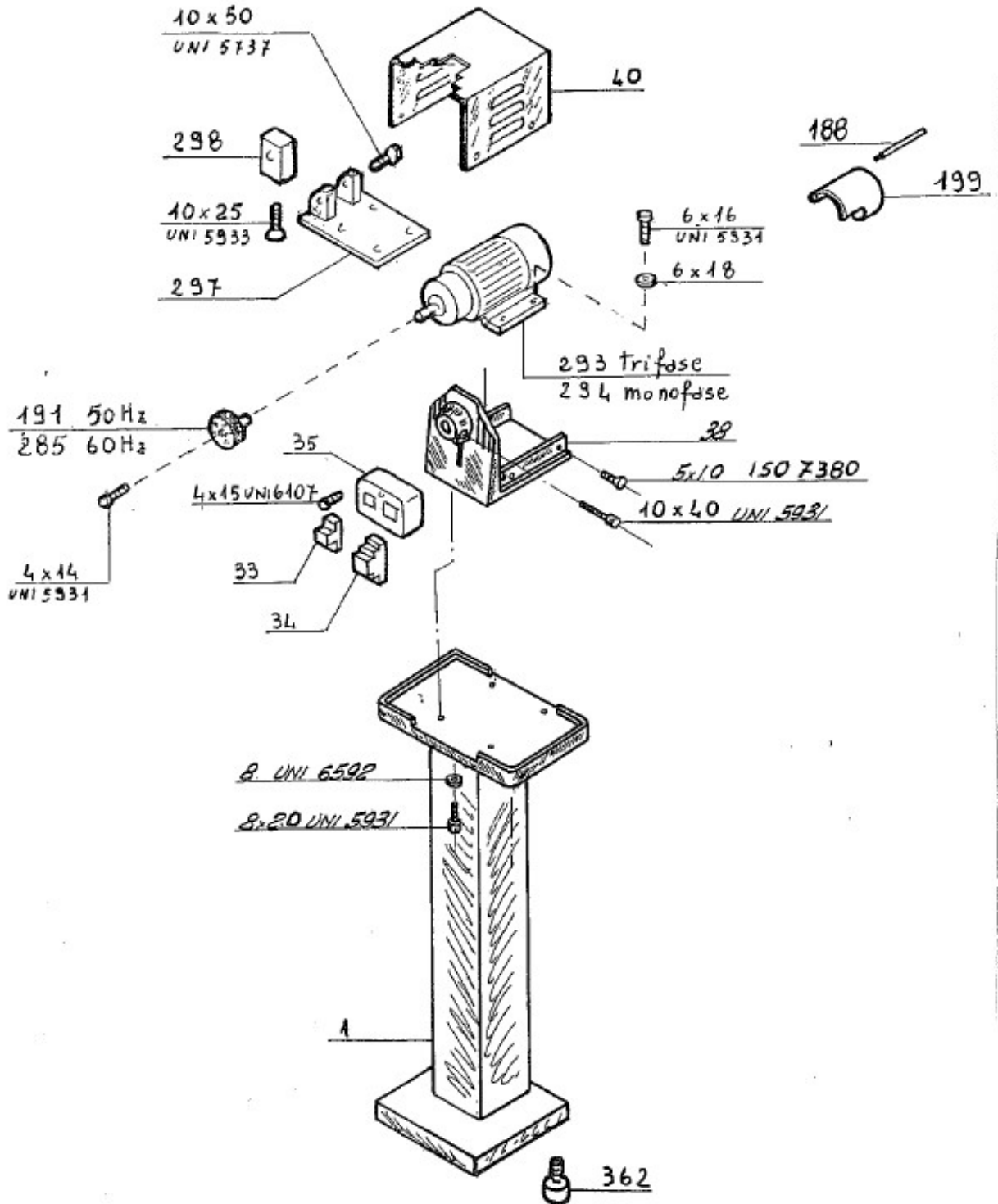
En cuanto se reciba la máquina, hay que controlar que los embalajes que la contienen estén perfectamente íntegros y que no presenten daños. Salvo acuerdos distintos, el constructor no se asume ninguna responsabilidad por los daños ocasionados durante el transporte.

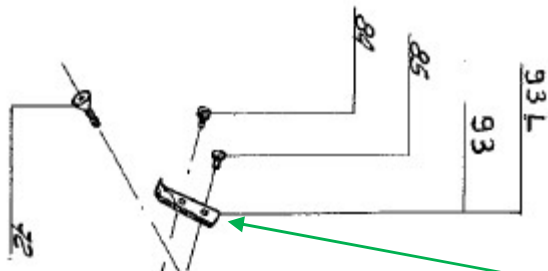
En el caso de que los embalajes presenten evidentes daños, se aconseja ponerse en contacto inmediatamente con el responsable del transporte.

Nuestra empresa será a vuestra disposición para dar el apoyo necesario.

12 DIAGRAMA DE ENSAMBLE DE BOTONES DE COLUMNA TELESCÓPICA

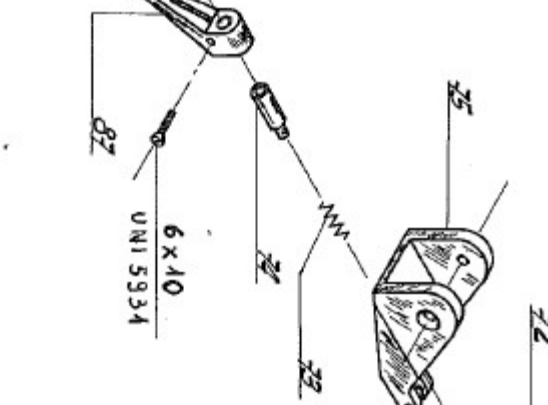






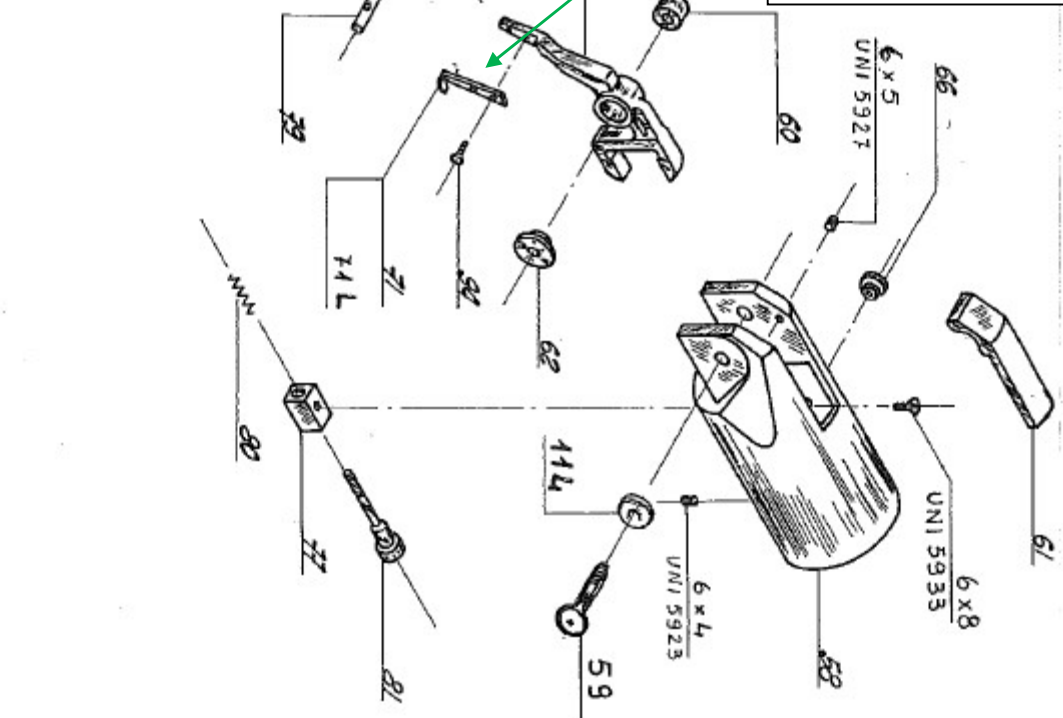
Contracuchilla 93

Contracuchilla 93L



Cuchilla 71

Cuchilla 71L



14 LISTA PIEZAS DE RECAMBIO MÁQUINA RECORTADORA GP 7

PIEZA	DENOMINACIÓN	PÁGINA
1	Columna	31
1A	Columna telescópica	30
1b	presionar el botón	30
33	Interruptor magnetotérmico rotativo	31
34	Transformador 30VA	31
35	Caja eléctrica	31
36	Lámpara	32
38	Base	31/32
40	Protección motor	31
51	Eje central	32
52	Cojinete 2200	32
53	Tornillo fijación cojinete	32
54	Arandela guía cojinete	32
55	Cojinete 6201 2RS	32
56	Cojinete 3202	32
58	Cabezal porta balancín	33
59	Tornillo fijación balancín	33
60	Cojinete NAF 8.19.10	33
61	Placa de cierre del aceite	33
62	Arandela balancín	33
66	Luz indicadora aceite	33
67	Balancín	33
68	Manguito	32
71	Cuchilla	33
71L	Cuchilla ancha	33
72	Tornillo regulación horizontal contracuchilla	33
73	Muelle regulación horizontal contracuchilla	33
74	Perno de deslizamiento	33
75	Soporte oscilante	33
77	Soporte tornillo de ajuste	33
79	Tuerca pasador	33
80	Muelle para regulación contracuchilla	33

PIEZA	DENOMINACIÓN	PÁGINA
81	Tornillo regulación contracuchilla	33
84	Tornillo fijación contracuchilla	33
85	Tornillo regulación y fijación contracuchilla	33
87	Soporte contracuchilla	33
93	Contracuchilla	33
93L	Contracuchilla ancha	33
94	Tornillo fijación cuchilla	33
99	Guarnición OR 3162	32
100	Guarnición MIM 15.30.7	32
101	Arandela seeger Ø32 UNI 3654	32
102	Arandela seeger Ø54 UNI 3653	32
106	Anillo de fijación lámpara	32
107	Arandela porta muela	32
108	Muela	32
109	Arandela fijación muela	32
111	Angular afilado cuchilla	32
112	rueda de mano	32
113	Protección muela	32
114	Arandela tornillo balancín	33
188	Perno protección muela y empuñadura de mano	31
191	Polea motor 50 Hz	31
193	Correa	32
199	Protección muela y empuñadura de mano	33
261A	Base de columna telescópica	30
261B	Mesa columna telescópica	30
282	Polea eje	32
285	Polea motor 60 Hz	31
293	Motor trifásico 0.25 kW	31
294	Motor monofásico 0.25 kW	31
297	Placa porta motor	31
298	Bloque soporte motor	31
362	Pie antivibración	31

Nota: PARA HACER EL PEDIDO DE LAS PIEZAS DE RECAMBIO, ES NECESARIO INDICAR EL NÚMERO DE LA PIEZA, LA CANTIDAD DE PIEZAS Y LA SIGLA " GP7 "

14.1 PEDIDO DE PIEZAS DE RECAMBIO

¡ATENCIÓN! RELLENAR DETALLADAMENTE EL PRESENTE MÓDULO DE PEDIDO

Cliente Dirección	Fecha Teléfono Telefax
---	---

TIPO MÁQUINA	MATRÍCULA	FECHA ENTREGA	
CÓDIGO GRUPO	CÓDIGO	DENOMINACIÓN	CANTIDAD

Nota

NOTA: Adjuntar una fotocopia de cada una de las tablas dónde se encuentra dibujada la pieza solicitada